

No. 55969*

**Peru
and
Bolivia**

Agreement on cross-border police cooperation between the Government of the Republic of Peru and the Government of the Republic of Bolivia. Lima, 13 July 1979

Entry into force: *13 July 1979 by signature, in accordance with article VIII*

Authentic text: *Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Peru, 4 October 2019*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Pérou
et
Bolivie**

Accord en matière de coopération policière transfrontalière entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement de la République de Bolivie. Lima, 13 juillet 1979

Entrée en vigueur : *13 juillet 1979 par signature, conformément à l'article VIII*

Texte authentique : *espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Pérou, 4 octobre 2019*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[SPANISH TEXT - TEXTE ESPAGNOL]

CONVENIO SOBRE COOPERACION POLICIAL FRONTERIZA
ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA PERUANA Y
EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA

Los Gobiernos de la República Peruana y de la República de Bolivia, deseosos de estrechar los vínculos de cooperación entre sus pueblos e instituciones y de procurar la protección de sus valores sociales y culturales, convienen en suscribir un Convenio sobre Cooperación Policial Fronteriza, en los términos siguientes:

ARTICULO I

Queda estipulada la reciproca cooperación y asistencia permanente entre las respectivas autoridades policiales del Perú y de Bolivia para impedir el ingreso a sus territorios por las zonas fronterizas o capturar a los autores de delitos considerados comunes en ambos países.

ARTICULO II

Cuando delincuentes comunes provenientes de una de las Partes ingresara al territorio de la otra Parte, individualmente o en bandas organizadas y utilizando cualquier medio, las autoridades policiales de ésta notificarán a sus similares de la otra Parte el hecho, por el medio más rápido y efectivo, a fin de que se proceda a su detención.

ARTICULO III

Detenidos los delincuentes comunes, se levantará de inmediato una información sumaria respecto a la detención y a los hechos que la motivaron. De estas actuaciones se harán las